PROLUTECH
VOUS ECLAIRER, NOTRE METIER



FRIOOO K-Light

FR Lampe frontale LED rechargeable
EN Rechargeable LED headlamp
DE LED-Stirnlampe wiederaufladbar
BG Акумулаторна LED фар
HR Punjiva LED prednja svjetla
DK Genopladelig LED-pandelampe
ES Faro LED recargable
EE Laetav LED pealamp
FI Ladattava LED-ajovalaisin
GR Προβολέας LED επαναφορτιζόμενη
HU újratölthető LED-es fejlámpa
IT Lampada frontale a LED ricaricabile
IE Ceannlampa stiúir in-athluchtaithe
LV Uzlādējams LED lukturis
LT JkraunamasLED priekinis žibintas
MT Fanal ta 'quddiem LED rikarikabbli
NL Oplaadbaar LED-koplamp
PL Reflektor LED akumulator
PT Farol LED recarregável
CZ Světlomet LED dobíjecí
RO Far cu LED reîncărcabilă
SK LED svetlomet dobíjacie
SI Žaromet LED akumulatorski
SE uppladdningsbar LED-strålkastare

22 PAP

10-2024

Prolutech
31 allée des Thomasses
74540 Alby-sur-Chéran
France
+33 (0)4 50 46 80 81
info@prolutech.com
www.prolutech.com

FR

ATTENTION / CONSEILS SUR LA BATTERIE

•Ne pas regarder directement dans le faisceau de lumière. Ceci pour éviter l'éblouissement.
•Ne jamais utiliser la lampe à proximité de flammes.
•La lampe frontale est alimentée par une batterie rechargeable Li-ion.
•Charger la lampe fréquemment.
•Ne pas laisser la batterie à plat. Dans ce cas il y a un risque de décharge excessive avec la conséquence que la batterie ne soit plus réutilisable.
•Les lampes LED ne peuvent pas être remplacées : lorsque les lampes sont en fin de vie, remplacer l'ensemble de l'équipement.

UTILISATION

•Séquence de commutation : Spot élevé, spot réduit, lumière principale COB LED, spot + lumière principale, OFF.
•Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé dans n'importe quel mode d'éclairage pour déclencher le variateur d'intensité. Relâchez, appuyez et maintenez à nouveau pour augmenter.
•Les niveaux les plus bas et les plus élevés sont indiqués par le clignotement de la lumière jusqu'à ce que le bouton soit relâché.
•Lorsque vous êtes dans un mode spécifique pendant plus de 5 secondes, la lampe mémorisera ce réglage la prochaine fois qu'elle sera allumée.

FONCTION CAPTEUR

•Appuyez sur le bouton du capteur dans n'importe quel mode pour activer la fonction. Déplacez votre main devant la lampe frontale pour l'allumer/éteindre lorsque la fonction de détection est activée.

TÉMOIN DE BATTERIE

•Lorsque la batterie est faible, le témoin de la batterie affiche une lumière rouge fixe.
•Lorsque la fonction capteur est activée, le témoin de la batterie clignote en vert.
•Lors de la charge de la batterie Li-ion rechargeable, le témoin de la batterie affiche une lumière rouge fixe.
•Lorsque la batterie Li-ion rechargeable est entièrement chargée, le voyant de la batterie devient vert.
•Utilisez un chargeur USB pour charger la lampe frontale (max 5V / 1A).

AIMANTS

•La lampe frontale peut être détachée du support pour fonctionner comme une lampe de travail sans le bandeau. La lampe frontale peut facilement être installée sur des surfaces métalliques grâce aux aimants situés à l'arrière du support.

Il est interdit de jeter les produits électriques mis au rebut avec les ordures ménagères. Il faut les retourner à un centre de recyclage. Consultez les autorités locales ou le revendeur pour conseils sur le recyclage.
- Il faut enlever la batterie de l'appareil avant la mise au rebut
- Il faut débrancher l'appareil du réseau avant d'enlever la batterie
- Eliminer la batterie d'une manière assurant la sécurité

EN

WARNING / BATTERY TIPS

•Avoid looking directly into the beam of light, as this will result in dazzling.
•Do not use the lamp near a naked flame.
•The headlamp is powered with a rechargeable Li-ion battery.
•Recharge frequently.
•Do not leave the battery without charge for an extended period - Deep discharge risks damaging the battery.
•The light source of this headlight is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole headlight shall be replaced.

USE

•Switch sequence: Spot high, spot low, COB LED main light, spot + main light, OFF.
•Press and hold the power button while in any light mode to start dimming. Release, press and hold again to increase.
•Lowest and highest levels are indicated by flashing of the light until the button is released.
•When in a specific mode for more than 5 sec, the lamp will remember the setting. for next time it is turned on.

SENSOR FUNCTION

•Push the sensor button in any mode to activate the sensor function. Move your hand in front of the headlight to control it when the sensor function is active.

BATTERY INDICATOR

•When battery power is low, the battery indicator shows a steady red light.
•When the sensor function is activated, the battery indicator will blink with a green light.
•When charging the rechargeable Li-ion battery, the battery indicator shows a steady red light.
•When the rechargeable Li-ion battery is fully charged, the battery indicator
turns green.
•Use any USB charger to charge the head light (max 5V / 1A).

MAGNET

•The headlight can be detached from the bracket to function as a worklight without the headband. The headlight can easily be mounted on metal surfaces with the magnets on the back of the bracket.

Discarded electrical products must not be disposed of together with household waste. Please use recycling facilities. Ask your local authority or retailer for advice on recycling.
- The battery must be removed from the device before it is broken up
- The device must be disconnected from the mains when the battery is removed
- Please dispose of the battery safely

DE

ACHTUNG / HINWEISE ZUM AKKU
• Schauen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl. Dies dient der Vermeidung von Blendung.
• Verwenden Sie die Lampe niemals in der Nähe von Flammen.
• Die Stirnlampe wird von einem wiederaufladbaren Li-Ion-Akku betrieben.
• Laden Sie die Lampe häufig auf.
• Lassen Sie den Akku nicht entladen. In diesem Fall besteht die Gefahr einer Überentladung, die dazu führen kann, dass der Akku nicht mehr verwendbar ist.
• LED-Lampen können nicht ersetzt werden: Wenn die Lampen am Ende ihrer Lebensdauer sind, ersetzen Sie das gesamte Gerät.

ANWENDUNG
• Schaltsequenz: Hohe Spotlicht, reduziertes Spotlicht, Hauptlicht COB LED, Spot + Hauptlicht, AUS.
• Drücken und halten Sie den Einschaltknopf in jedem Beleuchtungsmodus, um den Dimmer zu aktivieren. Lassen Sie los, drücken und halten Sie erneut, um zu erhöhen.
• Die niedrigsten und höchsten Stufen werden durch ein Blinken des Lichts angezeigt, bis der Knopf losgelassen wird.
• Wenn Sie mehr als 5 Sekunden in einem bestimmten Modus sind, merkt sich die Lampe diese Einstellung beim nächsten Einschalten.

SENSORFUNKTION
• Drücken Sie die Sensortaste in jedem Modus, um die Funktion zu aktivieren. Bewegen Sie Ihre Hand vor der Stirnlampe, um sie ein- oder auszuschalten, wenn die Erkennungsfunktion aktiviert ist.

AKKUANZEIGE
• Wenn der Akku schwach ist, zeigt die Akkustandsanzeige ein dauerhaft rotes Licht an.
• Wenn die Sensorfunktion aktiviert ist, blinkt die Akkustandsanzeige grün.
• Während des Ladevorgangs des wiederaufladbaren Li-Ion-Akkus zeigt die Akkustandsanzeige ein dauerhaft rotes Licht an.
• Wenn der wiederaufladbare Li-Ion-Akku vollständig aufgeladen ist, wird die Akkustandsanzeige grün.
• Verwenden Sie ein USB-Ladegerät, um die Stirnlampe aufzuladen (max. 5V / 1A).

MAGNETE
• Die Stirnlampe kann vom Halter abgenommen werden, um als Arbeitslampe ohne Kopfband zu fungieren. Die Stirnlampe kann dank der hinten am Halter angebrachten Magneten leicht auf metallischen Oberflächen installiert werden.

Es ist verboten, Elektrogeräte im Müll zu entsorgen. Diese müssen zu einem Recyclingzentrum gebracht werden. Konsultieren Sie die lokalen Behörden oder den Händler für Informationen zur Entsorgung. - Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden - Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt werden, bevor der Akku entfernt wird - Den Akku auf sichere Weise entsorgen

BG

ВНИМАНИЕ / СЪВЕТИ ЗА БАТЕРИЯТА
• Не гледайте директно в светлинния лъч. Това е, за да се избегне заслепяване.
• Никога не използвайте лампата в близост до огън.
• Фаровата лампа се захранва от презареждаща се литиево-йонна батерия.
• Зареждайте лампата често.
• Не оставяйте батерията да се изтощи. В този случай съществува риск от прекомерно разреждане, в резултат на което батерията може да стане неизползваема.
• LED лампите не могат да бъдат заменяни: когато лампите достигнат края на живота си, заменете целия уред.

УПОТРЕБА
• Последователност на превключване: Висок спот, намален спот, основна COB LED светлина, спот + основна светлина, ИЗКЛ.
• Натиснете бутона за включване и го задръжте в който и да е режим на осветление, за да активирате димера. Освободете, натиснете и задръжте отново, за да увеличите.
• Най-ниските и най-високите нива се индикират чрез мигане на светлината, докато бутонът не бъде освободен.
• Когато сте в конкретен режим повече от 5 секунди, лампата запомня тази настройка при следващото включване.

СЕНЗОРНА ФУНКЦИЯ
• Натиснете бутона на сензора в който и да е режим, за да активирате функцията. Преместете ръката си пред фаровата лампа, за да я включите/изключите, когато функцията за детекция е активирана.

ИНДИКАТОР ЗА БАТЕРИЯ
• Когато батерията е слаба, индикаторът за батерията показва постоянно червена светлина.
• Когато сензорната функция е активирана, индикаторът за батерията мига в зелено.
• По време на зареждане на презареждаемата литиево-йонна батерия, индикаторът за батерията показва постоянно червена светлина.
• Когато презареждаемата литиево-йонна батерия е напълно заредена, индикаторът за батерията става зелен.
• Използвайте USB зарядно устройство, за да заредите фаровата лампа (макс. 5V / 1A).

МАГНИТИ
• Фаровата лампа може да бъде свалена от държача, за да функционира като работна лампа без лента за глава. Фаровата лампа може лесно да бъде монтирана на метални повърхности благодарение на магнитите, разположени отзад на държача.

Забранено е изхвърлянето на електрически уреди с битовите отпадъци. Те трябва да се върнат в център за рециклиране. Консултирайте се с местните власти или продавача за съвети относно рециклирането.
- Трябва да извадите батерията от устройството преди изхвърляне
- Устройството трябва да бъде изключено от мрежата, преди да се извади батерията
- Изхвърлете батерията по безопасен начин

HR

PAŽNJA / SAVJETI O BATERIJAMA
• Ne gledajte izravno u svjetlosni snop. Ovo je da biste izbjegli zasljepljenje.
• Nikada ne koristite lampu u blizini plamena.
• Frontna lampa napaja se punjivom litij-ionskom baterijom.
• Često punite lampu.
• Ne ostavljajte bateriju praznu. U tom slučaju postoji rizik od prekomjernog pražnjenja, što može uzrokovati da baterija postane neupotrebljiva.
• LED svjetla se ne mogu zamijeniti: kada svjetla dođu do kraja svog vijeka trajanja, zamijenite cijelu opremu.

UPOTREBA
• Sekvenca prebacivanja: Visoki spot, smanjeni spot, glavno COB LED svjetlo, spot + glavno svjetlo, ISKLJUČENO.
• Pritisnite i zadržite tipku za napajanje u bilo kojem načinu osvjetljenja da aktivirate regulator svjetline. Otpustite, ponovno pritisnite i zadržite da povećate.
• Najniže i najviše razine označene su treptanjem svjetla dok se tipka ne otpusti.
• Kada ste u određenom načinu više od 5 sekundi, lampa će zapamtiti tu postavku sljedeći put kada je uključite.

SENZORSKA FUNKCIJA
• Pritisnite senzor u bilo kojem načinu da aktivirate funkciju. Pomaknite ruku ispred prednje svjetiljke kako biste je uključili/isključili kada je funkcija detekcije aktivirana.

INDEKS BATERIJE
• Kada je baterija slaba, pokazivač baterije prikazuje stalnu crvenu svjetlost.
• Kada je senzorska funkcija aktivirana, pokazivač baterije trepće zeleno.
• Tijekom punjenja punjive litij-ionske baterije, pokazivač baterije prikazuje stalnu crvenu svjetlost.
• Kada je punjiva litij-ionska baterija potpuno napunjena, pokazivač baterije postaje zelen.
• Koristite USB punjač za punjenje prednje lampe (maks. 5V / 1A).

MAGNETI
• Prednja lampa može se odvojiti od nosača kako bi funkcionirala kao radna svjetiljka bez trake. Prednja lampa može se lako montirati na metalne površine zahvaljujući magnetima smještenim na stražnjem dijelu nosača.

Zabranjeno je bacanje električnih proizvoda u kućni otpad. Moraju se vratiti u centar za reciklažu. Konzultirajte se s lokalnim vlastima ili prodavačem za savjete o reciklaži.
- Treba izvaditi bateriju iz uređaja prije odlaganja
- Uređaj treba odspojiti iz mreže prije nego što se izvuče baterija
- Bateriju uklonite na siguran način

DK

OPMERKSOMHED / RÅD OM BATTERIET
• Se ikke direkte ind i lysstrålen. Dette er for at undgå blænding.
• Brug aldrig lampen i nærheden af flammer.
• Hovedlampen drives af et genopladeligt Li-ion-batteri.
• Oplad lampen ofte.
• Lad ikke batteriet være fladt. I så fald er der risiko for overafladning, hvilket kan medføre, at batteriet ikke længere er brugbart.
• LED-lamper kan ikke udskiftes: Når lamperne er ved at nå enden af deres levetid, skal hele enheden udskiftes.

BRUG
• Skifte-sekvens: Høj spot, lav spot, hovedlys COB LED, spot + hovedlys, FRA.
• Tryk på tænd/sluk-knappen og hold den nede i enhver lysindstilling for at aktivere lysdæmperen. Slip, tryk og hold igen for at øge.
• De laveste og højeste niveauer indikeres ved blinkende lys, indtil knappen slipper.
• Når du er i en bestemt tilstand i mere end 5 sekunder, vil lampen huske denne indstilling næste gang den tændes.

SENSORFUNKTION
• Tryk på sensorknappen i enhver tilstand for at aktivere funktionen. Flyt hånden foran hovedlampen for at tænde/slukke, når detektionsfunktionen er aktiveret.

BATTERIINDIKATOR
• Når batteriet er svagt, viser batteriindikatoren et konstant rødt lys.
• Når sensorfunktionen er aktiveret, blinker batteriindikatoren grønt.
• Under opladning af det genopladelige Li-ion-batteri viser batteriindikatoren et konstant rødt lys.
• Når det genopladelige Li-ion-batteri er fuldt opladet, bliver batteriindikatoren grøn.
• Brug en USB-oplader til at oplade hovedlampen (maks. 5V / 1A).

MAGNETER
• Hovedlampen kan tages af holderen for at fungere som en arbejdslygte uden hovedbånd. Hovedlampen kan nemt monteres på metaloverflader takket være magneterne placeret bag på holderen.

Det er forbudt at smide udtjente elektriske produkter i husholdningsaffaldet. De skal returneres til et genbrugscenter. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for rådgivning om genbrug.
- Batteriet skal fjernes fra apparatet før bortskaffelse
- Apparaterne skal afbrydes fra strømnettet, før batteriet fjernes
- Bortskaffelse af batteriet skal ske på en sikker måde

ES

ATENCIÓN / CONSEJOS SOBRE LA BATERÍA
• No mire directamente al haz de luz. Esto es para evitar el deslumbramiento.
• Nunca use la lámpara cerca de llamas.
• La lámpara frontal funciona con una batería recargable de Li-ion.
• Cargue la lámpara con frecuencia.
• No deje que la batería se agote. En este caso, existe el riesgo de descarga excesiva, lo que puede resultar en que la batería no sea reutilizable.
• Las lámparas LED no se pueden reemplazar: cuando las lámparas lleguen al final de su vida útil, reemplace todo el equipo.

USO
• Secuencia de conmutación: Spot alto, spot reducido, luz principal COB LED, spot + luz principal, APAGADO.
• Presione el botón de encendido y manténgalo presionado en cualquier modo de iluminación para activar el regulador de intensidad. Suéltelo, presione y mantenga nuevamente para aumentar.
• Los niveles más bajos y más altos se indican mediante el parpadeo de la luz hasta que se suelta el botón.
• Cuando esté en un modo específico durante más de 5 segundos, la lámpara recordará esta configuración la próxima vez que se encienda.

FUNCIÓN DE SENSOR
• Presione el botón del sensor en cualquier modo para activar la función. Mueva su mano frente a la lámpara frontal para encenderla/apagarla cuando la función de detección esté activada.

INDICADOR DE BATERÍA
• Cuando la batería está baja, el indicador de batería muestra una luz roja fija.
• Cuando la función de sensor está activada, el indicador de batería parpadea en verde.
• Durante la carga de la batería recargable de Li-ion, el indicador de batería muestra una luz roja fija.
• Cuando la batería recargable de Li-ion está completamente cargada, el indicador de batería se vuelve verde.
• Utilice un cargador USB para cargar la lámpara frontal (máx. 5V / 1A).

IMANES
• La lámpara frontal se puede desprender del soporte para funcionar como una lámpara de trabajo sin la banda para la cabeza. La lámpara frontal se puede instalar fácilmente en superficies metálicas gracias a los imanes ubicados en la parte posterior del soporte.

Está prohibido desechar productos eléctricos en la basura doméstica. Deben ser devueltos a un centro de reciclaje. Consulte a las autoridades locales o al vendedor para obtener consejos sobre reciclaje.
- Debe retirar la batería del dispositivo antes de desecharlo
- Debe desconectar el dispositivo de la red antes de retirar la batería
- Elimine la batería de manera segura

EE

TÄHELEPANU / NÕUANDED AKU KOHTA
• Ärge vaadake otse valguskiire sisse. See on vältimiseks pimestamist.
• Ärge kunagi kasutage lampi leekide läheduses.
• Pealamp töötab laaditava Li-ioonaku abil.
• Laadige lampi sageli.
• Ärge laske akul tühjaks minna. Sellisel juhul on oht ülevooluks, mille tagajärjeks on aku kasutuskõlbmatuks muutumine.
• LED-lampe ei saa vahetada: kui lambid on oma elu lõpule jõudnud, vahetage kogu seade.

KASUTAMINE
• Lülitamise järjestus: Kõrge spot, madal spot, põhivalgus COB LED, spot + põhivalgus, VÄLJA.
• Vajutage toitelülitit ja hoidke seda all igas valgusrežiimis, et aktiveerida heledusregulaator. Lase lahti, vajutage ja hoidke uuesti, et suurendada.
• Kõige madalamaid ja kõrgeimaid tasemeid näidatakse valguse vilkumisega, kuni nupp vabastatakse.
• Kui olete konkreetse režiimi juures olnud üle 5 sekundi, mäletab lamp selle seadistuse järgmine kord sisse lülitamisel.

ANDURI FUNKTSIOON
• Vajutage anduri nuppu igas režiimis, et funktsiooni aktiveerida. Liigutage oma kätt esilambi ees, et seda sisse lülitada/välja lülitada, kui tuvastamisfunktsioon on aktiveeritud.

AKU NÄIDIK
• Kui aku on nõrk, näitab aku näidik pidevat punast valgust.
• Kui anduri funktsioon on aktiveeritud, vilgub aku näidik roheliselt.
• Laadimise ajal laaditava Li-ioonaku korral näitab aku näidik pidevat punast valgust.
• Kui laaditav Li-ioonaku on täielikult laetud, muutub aku näidik roheliseks.
• Kasutage pealambi laadimiseks USB-laadijat (max 5V / 1A).

MAGNETID
• Pealamp saab hoidikust eemaldada, et toimida töölampina ilma peapaelata. Pealampi saab hõlpsasti paigaldada metallpindadele tänu hoidiku taga asuvatele magnetitele.

Elektroonika ei tohi visata koduprügisse. Need tuleb viia taaskasutuskeskusesse. Konsulteerige kohalike ametiasutuste või edasimüüjaga taaskasutuse kohta.
- Enne kõrvaldamist tuleb aku seadme küljest eemaldada
- Seade tuleb võrguühendusest eemaldada enne aku eemaldamist
- Aku tuleb kõrvaldada ohutult

FI

HUOMIO / VINKKEJÄ AKUSTA
• Älä katso suoraan valonsäteeseen. Tämä on estämään häikäisyä.
• Älä koskaan käytä lamppua lähellä liekkejä.
• Päävalo toimii ladattavalla Li-ion-akulla.
• Lataa lamppua usein.
• Älä jätä akkua tyhjentymään. Tässä tapauksessa on riski ylilatauksesta, mikä voi aiheuttaa, että akku ei ole enää käytettävissä.
• LED-lamppuja ei voi vaihtaa: kun lamput ovat elinkaarensa lopussa, vaihda koko laite.

KÄYTTÖ
• Vaihtosarja: Korkea spotti, alhainen spotti, päävalaisin COB LED, spotti + päävalaisin, POIS.
• Paina virtapainiketta ja pidä sitä alhaalla missä tahansa valaistustilassa aktivoidaksesi himmennin. Vapauta, paina ja pidä taas, jotta voit lisätä.
• Alhaisimmat ja korkeimmat tasot merkitään valon vilkkumisella, kunnes painike vapautetaan.
• Kun olet tietyssä tilassa yli 5 sekuntia, lamppu muistaa tämän asetuksen seuraavalla kerralla, kun se kytketään päälle.

ANTURITOIMINTO
• Paina anturipainiketta missä tahansa tilassa aktivoidaksesi toiminnon. Liikuta kättäsi etuvalon edessä sytyttääksesi/sammuttaaksesi, kun havaitsemistoiminto on aktivoitu.

AKUN NÄYTTÖ
• Kun akku on heikko, akun merkkivalo näyttää jatkuvaa punaista valoa.
• Kun anturitoiminto on aktivoitu, akun merkkivalo vilkkuu vihreänä.
• Latauksen aikana ladattavalle Li-ion-akulle akun merkkivalo näyttää jatkuvaa punaista valoa.
• Kun ladattava Li-ion-akku on täysin ladattu, akun merkkivalo muuttuu vihreäksi.
• Käytä USB-laturia päävalon lataamiseen (max 5V / 1A).

MAGNETIT
• Päävalo voidaan irrottaa pidikkeestä, jotta se toimii työvalona ilman päähihnaa. Päävaloa voidaan helposti asentaa metallipinnoille pidikkeen takana olevien magneettien ansiosta.

Sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Ne on palautettava kierrätyskeskukseen. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai myyjään kierrätysohjeita varten.
- Akun on oltava irrotettuna laitteesta ennen hävittämistä
- Laite on irrotettava sähköverkosta ennen akun irrottamista
- Akku on hävitettävä turvallisesti

GR

ΠΡΟΣΟΧΗ / ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ
• Μην κοιτάτε απευθείας στην δέσμη φωτός. Αυτό είναι για να αποφευχθεί η θάμβωση.
• Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την λάμπα κοντά σε φλόγες.
• Ο φακός τροφοδοτείται από επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-ion.
• Φορτίζετε την λάμπα συχνά.
• Μην αφήνετε την μπαταρία να αδειάσει. Σε αυτή την περίπτωση υπάρχει κίνδυνος υπερβολικής εκφόρτισης, με συνέπεια η μπαταρία να μην είναι πια επαναχρησιμοποιήσιμη.
• Οι λάμπες LED δεν μπορούν να αντικατασταθούν: όταν οι λάμπες φτάσουν στο τέλος της ζωής τους, αντικαταστήστε ολόκληρη την συσκευή.

ΧΡΗΣΗ
• Ακολουθία εναλλαγής: Υψηλή δέσμη, χαμηλή δέσμη, κύριο φως COB LED, δέσμη + κύριο φως, ΚΛΕΙΣΤΟ.
• Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας και κρατήστε το πατημένο σε οποιαδήποτε λειτουργία φωτισμού για να ενεργοποιήσετε το ρυθμιστή έντασης. Αφήστε το, πατήστε και κρατήστε ξανά για να αυξήσετε.
• Τα χαμηλότερα και υψηλότερα επίπεδα υποδεικνύονται από το αναβόσβημα του φωτός μέχρι να απελευθερωθεί το κουμπί.
• Όταν βρίσκεστε σε μια συγκεκριμένη λειτουργία για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, η λάμπα θα θυμηθεί αυτή την ρύθμιση την επόμενη φορά που θα ανάψει.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΙΧΝΕΥΤΗ
• Πατήστε το κουμπί ανιχνευτή σε οποιαδήποτε λειτουργία για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Κουνήστε το χέρι σας μπροστά από τον φακό για να τον ανάψετε/σβήσετε όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ανίχνευσης.

ΔΕΙΚΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
• Όταν η μπαταρία είναι χαμηλή, ο δείκτης μπαταρίας δείχνει σταθερό κόκκινο φως.
• Όταν η λειτουργία ανιχνευτή είναι ενεργοποιημένη, ο δείκτης μπαταρίας αναβοσβήνει πράσινος.
• Κατά τη φόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας Li-ion, ο δείκτης μπαταρίας δείχνει σταθερό κόκκινο φως.
• Όταν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-ion είναι πλήρως φορτισμένη, ο δείκτης μπαταρίας γίνεται πράσινος.
• Χρησιμοποιήστε έναν φορτιστή USB για να φορτίσετε τον φακό (max 5V / 1A).

ΜΑΓΝΗΤΕΣ
• Ο φακός μπορεί να αποσπαστεί από τη βάση για να λειτουργήσει ως εργαλειοφωτισμός χωρίς τη ζώνη. Ο φακός μπορεί εύκολα να τοποθετηθεί σε μεταλλικές επιφάνειες χάρη στους μαγνήτες που βρίσκονται στο πίσω μέρος της βάσης.

Απαγορεύεται η απόρριψη ηλεκτρικών προϊόντων με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να επιστραφούν σε κέντρο ανακύκλωσης. Συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές ή τον προμηθευτή για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση. - Πρέπει να αφαιρέσετε την μπαταρία από τη συσκευή πριν την απόρριψη - Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από το δίκτυο πριν αφαιρέσετε την μπαταρία - Απορρίψτε την μπαταρία με ασφάλεια

HU

FIGYELEM / TANÁCSOK AZ AKURÓL

• Ne nézzen közvetlenül a fénycsóvába. Ez a fényvisszaverődés elkerülése érdekében van.
• Soha ne használja a lámpát lángok közelében.
• A fejlámpa újratölthető Li-ion akkumulátorral működik.
• Töltse gyakran a lámpát.
• Ne hagyja, hogy az akkumulátor lemerüljön. Ebben az esetben fennáll a túlmerülés kockázata, ami azt eredményezheti, hogy az akkumulátor már nem használható.
• Az LED-lámpák nem cserélhetők: amikor a lámpák elérik a használati idő végét, cserélje le az egész készüléket.

HASZNÁLAT

• Kapcsolási sorrend: Magas spot, alacsony spot, fő COB LED fény, spot + fő fény, KI.
• Nyomja meg a tápellátó gombot, és tartsa lenyomva bármely világítási módban, hogy aktiválja a fényerőszabályzót. Engedje el, nyomja meg és tartsa újra lenyomva az emeléshez.
• A legalacsonyabb és legmagasabb szintek a fény villogásával jelezhetők, amíg a gombot el nem engedik.
• Ha egy adott módban több mint 5 másodpercig van, a lámpa megjegyzi ezt a beállítást legközelebb, amikor be van kapcsolva.

ÉRZÉKELŐ FUNKCIÓ

• Nyomja meg az érzékelő gombot bármely módban a funkció aktiválásához. Mozgassa a kezét a fejlámpa előtt, hogy bekapcsolja/kikapcsolja, amikor az érzékelési funkció aktív.

AKKU JELZŐ

• Amikor az akkumulátor alacsony, az akkumulátorjelző állandó piros fényt mutat.
• Amikor az érzékelő funkció aktív, az akkumulátorjelző zölden villog.
• A tölthető Li-ion akkumulátor töltése közben az akkumulátorjelző állandó piros fényt mutat.
• Amikor a tölthető Li-ion akkumulátor teljesen fel van töltve, az akkumulátorjelző zöld lesz.
• Használjon USB töltőt a fejlámpa töltésére (max. 5V / 1A).

MÁGNES

• A fejlámpa leválasztható a tartóról, hogy munkalámpaként működjön fejpánt nélkül. A fejlámpa könnyen rögzíthető fémfelületekre a tartó hátulján található mágnesek révén.

Elektromos termékeket tilos háztartási hulladékként kidobni. Azokat vissza kell vinni egy újrahasznosító központba. Kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy az eladójához újrahasznosítási tanácsokért. - Az akkumulátort a készülékből el kell távolítani a kidobás előtt - A készüléket ki kell húzni a hálózatból, mielőtt az akkumulátort eltávolítja - Az akkumulátort biztonságosan kell eltávolítani

IT

ATTENZIONE / CONSIGLI SULLA BATTERIA

• Non guardare direttamente nel fascio di luce. Questo per evitare l'abbagliamento.
• Non utilizzare mai la lampada vicino a fiamme.
• La lampada frontale è alimentata da una batteria ricaricabile Li-ion.
• Caricare frequentemente la lampada.
• Non lasciare la batteria completamente scarica. In tal caso, c'è il rischio di sovrascarica, con la conseguenza che la batteria non sarà più riutilizzabile.
• Le lampade LED non possono essere sostituite: quando le lampade sono a fine vita, sostituire l'intero dispositivo.

USO

• Sequenza di accensione: Spot alto, spot ridotto, luce principale COB LED, spot + luce principale, OFF.
• Premere il pulsante di accensione e tenerlo premuto in qualsiasi modalità di illuminazione per attivare il dimmer. Rilasciare, premere e mantenere nuovamente per aumentare.
• I livelli più bassi e più alti sono indicati dal lampeggiare della luce fino a quando il pulsante non viene rilasciato.
• Quando si è in una modalità specifica per più di 5 secondi, la lampada ricorderà questa impostazione la prossima volta che verrà accesa.

FUNZIONE SENSORE

• Premere il pulsante del sensore in qualsiasi modalità per attivare la funzione. Muovere la mano davanti alla lampada frontale per accenderla/spegnerla quando la funzione di rilevamento è attivata.

SPIA DELLA BATTERIA

• Quando la batteria è bassa, la spia della batteria mostra una luce rossa fissa.
• Quando la funzione sensore è attivata, la spia della batteria lampeggia in verde.
• Durante la ricarica della batteria Li-ion ricaricabile, la spia della batteria mostra una luce rossa fissa.
• Quando la batteria Li-ion ricaricabile è completamente carica, la spia della batteria diventa verde.
• Utilizzare un caricabatterie USB per caricare la lampada frontale (max 5V / 1A).

MAGNETI

• La lampada frontale può essere staccata dal supporto per funzionare come lampada da lavoro senza la fascia. La lampada frontale può essere facilmente installata su superfici metalliche grazie ai magneti situati sul retro del supporto.

È vietato gettare i prodotti elettrici a fine vita con i rifiuti domestici. Devono essere restituiti a un centro di riciclaggio. Consultare le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclaggio. - Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima dello smaltimento - Disconnettere l'apparecchio dalla rete prima di rimuovere la batteria - Eliminare la batteria in modo sicuro

IE

AIRDE / COMHOIBREACHA MAIDIR LE BATERAÍ
• Ná breathnaigh díreach isteach sa chorrchruinne. Tá sé seo chun dul i ngleic le bláith.
• Ná húsáid an solas i ngar do lasair.
• Tá an solas ceann ag feidhmiú ar bhataireacht a bhfuil inchoigeartaithe Li-ion.
• Cuir an solas le muirear go minic.
• Ná fág an bataireacht ar a cruth réidh. I gcás sin, tá riosca ann go mbeidh an muirear ró-íseal, agus d'fhéadfadh sé nach mbeidh an bataireacht inúsáidte a thuilleadh.
• Ní féidir solas LED a athsholáthar: nuair a shroicheann na solais deireadh a ghoid, déan an t-equip atá ann a chur in ionad.

ÚSÁID
• Sraith comhoibrithe: Spot ard, spot íseal, solas príomha COB LED, spot + solas príomha, AS.
• Brúigh an cnaipe cumhachta agus coinnigh sé brúite i gcóimheas solais ar bith chun an dimmer a ghníomhachtú. Scaoil, brúigh arís agus coinnigh chun an solas a mhéadú.
• Déanfar na leibhéil is ísle agus is airde a chur in iúl trí sholas ag flash go dtí go scaoiltear an cnaipe.
• Nuair a bheidh tú i mód ar leith níos mó ná 5 soicind, cuimhneoidh an solas an socrú seo an chéad uair eile a lasfar é.

FEIDHM SENSOIR
• Brúigh an cnaipe sensoir i gcóimheas ar bith chun an feidhm a ghníomhachtú. Gluais do lámh os comhair an solais cheann chun é a lasadh/ a mhúchadh nuair a bhíonn an feidhm atá ag déanamh comhoibriú gníomhach.

TÁIL ÉIS A BHEITH AG BATÉIR
• Nuair a bhíonn an bataireacht laige, léiríonn an t-aistriú bataire solas dearg seasmhach.
• Nuair a bheidh an feidhm sensoir gníomhach, lasfaidh an t-aistriú bataire le solas glas.
• Agus an bataireacht re-chumhachtach Li-ion á luchtú, léiríonn an t-aistriú bataire solas dearg seasmhach.
• Nuair a bhíonn an bataireacht re-chumhachtach Li-ion go hiomlán luchtaithe, éiríonn an t-aistriú bataire glas.
• Úsáid luchtóir USB chun an solas ceann a luchtú (max 5V / 1A).

MAGNETAÍ
• Is féidir an solas ceann a bhaint ón tacaíocht chun feidhmiú mar sholas oibre gan an bande. Is féidir an solas ceann a shuiteáil go héasca ar dhromchlaí miotail mar gheall ar na magneta atá suite ar chúl an taca.

Tá cosc ar tháirgí leictreacha a chaitear a chaitheamh le múnlaí áitiúla. Caithfear iad a chur ar ais chuig ionad athchúrsála. Déan teagmháil leis na húdaráis áitiúla nó leis an díoltóir le haghaidh comhairle faoi athchúrsáil. •Caithfear an bataireacht a bhaint ón ngléas sula gcuirtear ar shiúl é •Caithfear an gléas a dhícheangal ón líonra sula gcuirtear an bataireacht as •Ba chóir an bataireacht a bhaint ar bhealach a chinntíonn sábháilteacht

LV

UZMANĪBA / IETEIKUMI AKUMULATORAM
• Neskatieties tieši gaismā. Tas ir, lai izvairītos no apžilbināšanas.
• Nekad nelietojiet lampu tuvu liesmām.
• Lukturi darbinās atkārtoti uzlādējams Li-ion akumulators.
• Bieži uzlādējiet lampu.
• Nelieciet akumulatoru izsīkt. Šādā gadījumā pastāv risks pārslodzes dēļ, kas var novest pie akumulatora, kas nav atkārtoti lietojams.
• LED lampas nevar aizvietot: kad lampas ir beigušas savu kalpošanas laiku, aizvietojiet visu ierīci.

LIETOŠANA
• Pārslēgšanās secība: Augsts spots, zems spots, galvenā COB LED gaisma, spots + galvenā gaisma, IZSLĒGTS.
• Nospiediet barošanas pogu un turiet to nospiestu jebkurā apgaismojuma režīmā, lai aktivizētu dimmeri. Atlaidiet, nospiediet un atkal turiet, lai palielinātu.
• Zemie un augstie līmeņi tiek norādīti ar gaismas mirgošanu, līdz poga tiek atlaista.
• Kad esat konkrētā režīmā ilgāk par 5 sekundēm, lampa atcerēsies šo iestatījumu, kad tā tiks ieslēgta nākamreiz.

SENSORA FUNKCIJA
• Nospiediet sensora pogu jebkurā režīmā, lai aktivizētu funkciju. Pārvietojiet roku priekšā lampai, lai to ieslēgtu/izslēgtu, kad detektora funkcija ir aktivizēta.

AKUMULATORA INDIKATORS
• Kad akumulators ir zems, akumulatora indikators parāda stabilu sarkanu gaismu.
• Kad sensoru funkcija ir aktivizēta, akumulatora indikators mirgo zaļā krāsā.
• Lādējot atkārtoti uzlādējamu Li-ion akumulatoru, akumulatora indikators parāda stabilu sarkanu gaismu.
• Kad atkārtoti uzlādējamais Li-ion akumulators ir pilnībā uzlādēts, akumulatora indikators kļūst zaļš.
• Izmantojiet USB lādētāju, lai uzlādētu lukturīti (max 5V / 1A).

MAGNETI
• Lukturis var tikt atvienots no atbalsta, lai darboties kā darba lampa bez galvas siksnas. Lukturis var viegli tikt piestiprināts pie metāla virsmām, pateicoties magnētiem, kas atrodas atbalsta aizmugurē.

Ir aizliegts izmest nolietotus elektriskos izstrādājumus kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Tie jānodod pārstrādes centrā. Konsultējieties ar vietējām varas iestādēm vai tirgotāju par pārstrādes ieteikumiem. - Pirms izmešanas jāizņem akumulators no ierīces - Ierīce jādara no tīkla pirms akumulatora izņemšanas - Akumulatoru jāiznīcina drošā veidā

LT

DĖMESIO / PATARIMAI DĖL BATERIJOS
• Nežiūrėkite tiesiai į šviesos spindulį. Tai skirta išvengti akinančio efekto.
• Niekada nenaudokite lempos šalia liepsnos.
• Priekinė lempa veikia su pakraunama Li-ion baterija.
• Dažnai įkraukite lempą.
• Neleiskite, kad baterija visiškai išsikrautų. Tokiu atveju kyla pavojus per dideliam išsikrovimui, dėl kurio baterija gali tapti nebenaudojama.
• LED lempos negalima keisti: kai lempos pasiekia savo tarnavimo pabaigą, pakeiskite visą įrenginį.

NAUDOJIMAS
• Įjungimo seka: Aukštas šviesos taškas, žemas šviesos taškas, pagrindinė COB LED šviesa, taškas + pagrindinė šviesa, IŠJUNGTA.
• Paspauskite maitinimo mygtuką ir laikykite nuspaudę bet kurioje apšvietimo režime, kad aktyvuotumėte ryškumo reguliatorių. Atleiskite, vėl paspauskite ir laikykite, kad padidintumėte.
• Žemiausi ir aukščiausi lygiai žymimi mirksinčia šviesa, kol mygtukas bus atleistas.
• Kai būsite konkrečiame režime daugiau nei 5 sekundes, lemputė atsimins šią nustatymą kitą kartą įjungus.

JUTIKLIO FUNKCIJA
• Paspauskite jutiklio mygtuką bet kuriame režime, kad aktyvuotumėte funkciją. Judinkite ranką priekinės lempos priekyje, kad ją įjungtumėte/išjungtumėte, kai aptikimo funkcija aktyvi.

BATERIJOS INDIKATORIUS
• Kai baterija yra silpna, baterijos indikatorius rodo stabilų raudoną šviesą.
• Kai jutiklio funkcija yra aktyvi, baterijos indikatorius mirksi žaliai.
• Įkraunant pakraunamą Li-ion bateriją, baterijos indikatorius rodo stabilų raudoną šviesą.
• Kai pakraunama Li-ion baterija yra visiškai įkrauta, baterijos indikatorius tampa žalias.
• Naudokite USB įkroviklį, kad įkrautumėte priekinę lempą (max 5V / 1A).

MAGNETAI
• Priekinė lemputė gali būti atjungiama nuo laikiklio, kad veiktų kaip darbinė lemputė be galvos juostos. Priekinė lemputė gali būti lengvai montuojama ant metalinių paviršių, dėka laikiklio gale esančių magnetų.

Draudžiama išmesti senus elektrinius produktus su buitinėmis atliekomis. Juos reikia grąžinti į perdirbimo centrą. Kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba pardavėją dėl perdirbimo patarimų.
- Baterija turi būti pašalinta iš prietaiso prieš išmetant
- Prietaisas turi būti atjungtas nuo tinklo prieš pašalinant bateriją
- Baterija turi būti išmesta saugiai

MT

ATTENZJONI / PARIRI DWAR IL-BATTERIJA
• Tħaresx direttament lejn il-beam ta 'dawl. Dan biex jevitaw l-abbagli.
• Qatt ma tuża l-lampa f'kumbinazzjonijiet ma 'nar.
• Il-lampa tal-fruntiera hija mmexxija minn batterija ricarikabbli Li-ion.
• Ħu l-ħin biex tiċċarġja l-lampa b'mod regolari.
• Tħallix li l-batterija tinqala 'l-iskart. F'dan il-każ, hemm riskju ta 'ħruq eċċessiv, li għandu l-konsegwenza li l-batterija ma tkunx riutilizzabbli.
• Il-lampi LED ma jistgħux jiġu sostitwiti: meta l-lampi jaslu fl-aħħar ta 'ħajjithom, ibdel il-prodott kollu.

UŻU
• Sequenza ta 'switching: Spot għoli, spot baxx, dawl prinċipali COB LED, spot + dawl prinċipali, OFF.
• Agħfas il-buttuna ta 'enerġija u żommha mniġġsa f'xi modalitajiet ta' dawl biex taqbad il-dimmer. Ħalliha, agħfas u żomm mill-ġdid biex ttejjeb.
• Il-livelli l-aktar baxxi u l-aktar għoljin huma indikat b'mir-regħba tad-dawl sakemm il-buttuna tiġi mħallsa.
• Meta tkun f'modalità speċifika għal aktar minn 5 sekondi, il-lampa tiftakar dan is-sett il-ħin li jmiss meta tiġi accesa.

FUNKZJONI TA 'SENSOR
• Agħfas il-buttuna tas-sensor f'kull modalita biex attiva l-funzjoni. Iċċaqlaq idek quddiem il-lampa tal-fruntiera biex tixgħel/titfi meta l-funzjoni ta 'detekzjoni tkun attivata.

INDIKATUR TAL-BATTERIJA
• Meta l-batterija tkun baxxa, l-indikatur tal-batterija juri dawl aħmar stabbli.
• Meta l-funzjoni tas-sensor tkun attivata, l-indikatur tal-batterija jixgħel fil-verda.
• Filwaqt li l-batterija Li-ion ricarikabbli tiġi mxandra, l-indikatur tal-batterija juri dawl aħmar stabbli.
• Meta l-batterija Li-ion ricarikabbli tkun ġiet ikkarigata kompletament, l-indikatur tal-batterija jsir aħdar.
• Uża charger USB biex tiċċarġja l-lampa tal-fruntiera (max 5V / 1A).

MAGNETI
• Il-lampa tal-fruntiera tista 'tiġi stakkata mit-tack biex taħdem bħala lampa tax-xogħol mingħajr il-banda. Il-lampa tal-fruntiera tista 'tiġi installata faċilment fuq surfaces tal-metall grazzi għall-magneti li jinsabu wara tat-tack.

Hija pprojbita li tarmak il-prodotti elettroniċi miżmuma ma 'l-iskart domestiku. Għandhom jiġu rtirati f'ċentru ta 'riċiklaġġ. Iċċekkja ma 'l-awtoritajiet lokali jew il-bejjiegħ biex tikseb pariri dwar ir-riċiklaġġ.
- Il-batterija għandha tiġi mehmuża mill-apparat qabel l-iskart
- Il-apparat għandu jitneħħa mit-telgħa qabel ma tneħħi l-batterija
- Il-batterija għandha tiġi eliminata b'mod sigur

NL

LET OP / ADVIES OVER DE BATTERIJ
• Kijk niet recht in de lichtstraal. Dit om verblinding te voorkomen.
• Gebruik de lamp nooit in de buurt van vlammen.
• De hoofdlamp werkt op een oplaadbare Li-ion batterij.
• Laad de lamp regelmatig op.
• Laat de batterij niet volledig ontladen. In dit geval bestaat het risico van overontlading, met als gevolg dat de batterij niet meer herbruikbaar is.
• LED-lampen kunnen niet worden vervangen: wanneer de lampen aan het einde van hun levensduur zijn, vervang dan de hele uitrusting.

GEBRUIK
• Schakelvolgorde: Hoge spot, lage spot, hoofd COB LED-licht, spot + hoofdlicht, UIT.
• Druk op de aan/uit-knop en houd deze ingedrukt in elke verlichtingsmodus om de dimmer te activeren. Laat los, druk opnieuw en houd vast om te verhogen.
• De laagste en hoogste niveaus worden aangegeven door het knipperen van het licht totdat de knop wordt losgelaten.
• Wanneer u langer dan 5 seconden in een specifieke modus bent, zal de lamp deze instelling onthouden de volgende keer dat deze wordt ingeschakeld.

SENSORFUNCTIE
• Druk in elke modus op de sensor-knop om de functie te activeren. Beweeg uw hand voor de hoofdlamp om deze in te schakelen/uit te schakelen wanneer de detectiefunctie is ingeschakeld.

BATERIJ-INDICATOR
• Wanneer de batterij laag is, geeft de batterij-indicator een vast rood licht.
• Wanneer de sensorfunctie is ingeschakeld, knippert de batterij-indicator groen.
• Tijdens het opladen van de oplaadbare Li-ion batterij geeft de batterij-indicator een vast rood licht.
• Wanneer de oplaadbare Li-ion batterij volledig is opgeladen, wordt de batterij-indicator groen.
• Gebruik een USB-oplader om de hoofdlamp op te laden (max 5V / 1A).

MAGNETEN
• De hoofdlamp kan van de houder worden verwijderd om als werklicht te functioneren zonder de hoofdband. De hoofdlamp kan eenvoudig op metalen oppervlakken worden bevestigd dankzij de magneten aan de achterkant van de houder.

Het is verboden om afgedankte elektrische producten bij het huisvuil te gooien. Deze moeten worden ingeleverd bij een recyclingcentrum. Neem contact op met de lokale autoriteiten of de verkoper voor advies over recycling. - Verwijder de batterij uit het apparaat voordat u het weggooit - Koppel het apparaat los van het netwerk voordat u de batterij verwijdert - Verwijder de batterij op een veilige manier

PL

UWAGA / WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE AKUMULATORA
• Nie patrz bezpośrednio w snop światła. Ma to na celu uniknięcie oślepienia.
• Nigdy nie używaj lampy w pobliżu ognia.
• Latarka jest zasilana akumulatorem Li-ion, który można ładować.
• Regularnie ładuj latarkę.
• Nie pozwól, aby akumulator się rozładował. W takim przypadku istnieje ryzyko nadmiernego rozładowania, co może spowodować, że akumulator nie będzie już użyteczny.
• Żarówki LED nie mogą być wymieniane: gdy żarówki osiągną koniec swojej żywotności, należy wymienić cały sprzęt.

UŻYTKOWANIE
• Kolejność włączania: Wysoki punkt, niski punkt, główne światło COB LED, punkt + główne światło, WYŁ.
• Naciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj go w dowolnym trybie oświetlenia, aby aktywować ściemniacz. Puść, naciśnij i ponownie przytrzymaj, aby zwiększyć jasność.
• Najniższe i najwyższe poziomy są wskazywane przez miganie światła, aż przycisk zostanie zwolniony.
• Gdy będziesz w określonym trybie przez ponad 5 sekund, lampa zapamięta to ustawienie następnym razem, gdy zostanie włączona.

FUNKCJA CZUJNIKA
• Naciśnij przycisk czujnika w dowolnym trybie, aby aktywować funkcję. Przesuń rękę przed latarką, aby ją włączyć/wyłączyć, gdy funkcja detekcji jest aktywna.

WSKAŹNIK AKUMULATORA
• Gdy bateria jest słaba, wskaźnik baterii świeci na czerwono.
• Gdy funkcja czujnika jest aktywna, wskaźnik baterii miga na zielono.
• Podczas ładowania akumulatora Li-ion wskaźnik baterii świeci na czerwono.
• Gdy akumulator Li-ion jest w pełni naładowany, wskaźnik baterii zmienia kolor na zielony.
• Użyj ładowarki USB do ładowania latarki (max 5V / 1A).

MAGNESY
• Latarka może zostać odłączona od uchwytu, aby działać jako lampa robocza bez paska na głowę. Latarka może być łatwo montowana na powierzchniach metalowych dzięki magnesom znajdującym się z tyłu uchwytu.

Zabrania się wyrzucania zużytych produktów elektrycznych z odpadami komunalnymi. Należy je oddać do punktu zbiórki odpadów. Skonsultuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu. - Akumulator należy usunąć z urządzenia przed wyrzuceniem - Urządzenie należy odłączyć od sieci przed usunięciem akumulatora - Akumulator należy usunąć w sposób bezpieczny

PT

ATENÇÃO / DICAS SOBRE A BATERIA
• Não olhe diretamente para o feixe de luz. Isso é para evitar ofuscamento.
• Nunca use a lâmpada perto de chamas.
• A lanterna frontal é alimentada por uma bateria recarregável de Li-ion.
• Carregue a lâmpada com frequência.
• Não deixe a bateria descarregar completamente. Nesse caso, há risco de descarga excessiva, resultando na impossibilidade de reutilização da bateria.
• As lâmpadas LED não podem ser substituídas: quando as lâmpadas chegarem ao fim de sua vida útil, substitua todo o equipamento.
USO
• Sequência de comutação: Foco alto, foco baixo, luz principal COB LED, foco + luz principal, DESLIGADO.
• Pressione o botão de energia e mantenha pressionado em qualquer modo de iluminação para ativar o dimmer. Solte, pressione e mantenha novamente para aumentar.
• Os níveis mais baixos e mais altos são indicados pelo piscar da luz até que o botão seja solto.
• Quando você estiver em um modo específico por mais de 5 segundos, a lâmpada memorizará essa configuração na próxima vez que for ligada.

FUNÇÃO SENSOR
• Pressione o botão do sensor em qualquer modo para ativar a função. Mova sua mão na frente da lanterna frontal para ligá-la/desligá-la quando a função de detecção estiver ativada.

INDICADOR DE BATERIA
• Quando a bateria está fraca, o indicador de bateria acende com uma luz vermelha fixa.
• Quando a função do sensor está ativada, o indicador de bateria pisca em verde.
• Durante o carregamento da bateria recarregável de Li-ion, o indicador de bateria acende com uma luz vermelha fixa.
• Quando a bateria recarregável de Li-ion está totalmente carregada, o indicador de bateria fica verde.
• Use um carregador USB para carregar a lanterna frontal (máx. 5V / 1A).

ÍMÃS
• A lanterna frontal pode ser removida do suporte para funcionar como uma lâmpada de trabalho sem a faixa. A lanterna frontal pode ser facilmente instalada em superfícies metálicas graças aos ímãs localizados na parte de trás do suporte.

É proibido descartar produtos elétricos descartados com o lixo doméstico. Eles devem ser devolvidos a um centro de reciclagem. Consulte as autoridades locais ou o revendedor para obter conselhos sobre reciclagem. •A bateria deve ser removida do aparelho antes do descarte •O aparelho deve ser desconectado da rede antes de remover a bateria •Descarte a bateria de maneira segura

CZ

POZOR / RADY O BATERII
• Nedívejte se přímo do paprsku světla. To je pro zamezení oslnění.
• Nikdy nepoužívejte lampu v blízkosti ohně.
• Hlava lampy je poháněna dobíjecí baterií Li-ion.
• Lampu často nabíjejte.
• Nenechávejte baterii úplně vybitou. V tomto případě hrozí riziko nadměrného vybití, což může způsobit, že baterie již nebude znovu použitelná.
• LED žárovky nelze vyměnit: když dosáhnou konce své životnosti, vyměňte celé zařízení.

POUŽITÍ
• Sekvence přepínání: Vysoký bod, nízký bod, hlavní COB LED světlo, bod + hlavní světlo, VYP.
• Stiskněte tlačítko napájení a držte ho stisknuté v jakémkoli režimu osvětlení, aby se aktivoval stmívač. Uvolněte, znovu stiskněte a držte, abyste zvýšili.
• Nejnižší a nejvyšší úrovně jsou signalizovány blikáním světla, dokud nebude tlačítko uvolněno.
• Pokud se nacházíte v konkrétním režimu déle než 5 sekund, lampa si tuto nastavení zapamatuje při příštím zapnutí.

FUNKCE SENZORU
• Stiskněte tlačítko senzoru v jakémkoli režimu, abyste aktivovali funkci. Pohybujte rukou před čelovkou, aby se zapnula/vypnula, když je detekční funkce aktivována.

INDIKÁTOR BATERIE
• Když je baterie slabá, ukazatel baterie svítí červenou stálou.
• Když je aktivována funkce senzoru, ukazatel baterie bliká zeleně.
• Při nabíjení dobíjecí Li-ion baterie ukazatel baterie svítí červenou stálou.
• Když je dobíjecí Li-ion baterie plně nabitá, ukazatel baterie se změní na zelenou.
• Použijte USB nabíječku k nabíjení čelovky (max 5V / 1A).

MAGNETY
• Hlava lampy může být odpojena od držáku, aby mohla fungovat jako pracovní lampa bez čelenky. Hlava lampy může být snadno namontována na kovové povrchy díky magnetům umístěným na zadní straně držáku.

Je zakázáno vyhazovat vyřazené elektrické výrobky do komunálního odpadu. Je třeba je vrátit do recyklačního centra. Consultejte místní úřady nebo prodejce pro rady ohledně recyklace. •Baterii je třeba vyjmout z přístroje před jeho vyhozením •Přístroj je třeba odpojit od sítě před vyjmutím baterie •Baterii odstraňte bezpečným způsobem

RO

ATENȚIE / SFATURI PRIVIND BATERIA
• Nu priviți direct în fasciculul de lumină. Acest lucru este pentru a evita orbirea.
• Nu folosiți niciodată lampa în apropierea flăcărilor.
• Lampa frontală este alimentată de o baterie reîncărcabilă Li-ion.
• Încărcați lampa frecvent.
• Nu lăsați bateria complet descărcată. În acest caz, există un risc de descărcare excesivă, ceea ce poate duce la imposibilitatea reutilizării bateriei.
• Becurile LED nu pot fi înlocuite: când becurile ajung la sfârșitul vieții, înlocuiți întregul echipament.

UTILIZARE
• Secvența de comutare: Spot puternic, spot redus, lumină principală COB LED, spot + lumină principală, OPRIT.
• Apăsați butonul de alimentare și mențineți-l apăsat în orice mod de iluminare pentru a activa dimmerul. Eliberați, apăsați din nou și mențineți pentru a crește intensitatea.
• Nivelurile cele mai scăzute și cele mai ridicate sunt indicate prin clipirea luminii până când butonul este eliberat.
• Atunci când sunteți într-un mod specific mai mult de 5 secunde, lampa va memora această setare data viitoare când va fi aprinsă.

FUNCȚIA DE SENZOR
• Apăsați butonul senzorului în orice mod pentru a activa funcția. Mutați-vă mâna în fața lanternei frontale pentru a o aprinde/stinge atunci când funcția de detectare este activată.

INDICATOR DE BATERIE
• Când bateria este slabă, indicatorul bateriei se aprinde cu o lumină roșie fixă.
• Când funcția senzorului este activată, indicatorul bateriei clipește în verde.
• În timpul încărcării bateriei reîncărcabile Li-ion, indicatorul bateriei se aprinde cu o lumină roșie fixă.
• Când bateria reîncărcabilă Li-ion este complet încărcată, indicatorul bateriei devine verde.
• Folosiți un încărcător USB pentru a încărca lanterna frontală (max 5V / 1A).

MAGNETI
• Lampa frontală poate fi detașată de suport pentru a funcționa ca o lampă de lucru fără bandă. Lampa frontală poate fi ușor instalată pe suprafețe metalice datorită magnetilor amplasați pe partea din spate a suportului.

Este interzis să aruncați produsele electrice uzate cu deșeurile menajere. Trebuie returnate la un centru de reciclare. Consultați autoritățile locale sau vânzătorul pentru sfaturi privind reciclarea. •Trebuie să îndepărtați bateria din aparat înainte de a-l arunca •Trebuie să deconectați aparatul de la rețea înainte de a scoate bateria •Eliminați bateria într-un mod care asigură siguranța

SK

POZOR / RADY O BATERIÁCH
• Nedívajte sa priamo do svetelného lúča. Toto je na zabránenie oslneniu.
• Nikdy nepoužívajte lampu v blízkosti ohňa.
• Čelová lampa je napájaná dobíjacou batériou Li-ion.
• Lampu pravidelne nabíjajte.
• Nenechávajte batériu úplne vybitú. V takom prípade hrozí riziko nadmerného vybitia, čo môže viesť k tomu, že batéria už nebude opätovne použiteľná.
• LED žiarovky nie je možné vymeniť: keď dosiahnu koniec svojej životnosti, vymeňte celé zariadenie.

POUŽITIE
• Sekvencia prepínania: Vysoký bod, nízky bod, hlavné COB LED svetlo, bod + hlavné svetlo, VYP.
• Stlačte tlačidlo napájania a držte ho stlačené v akomkoľvek režime osvetlenia, aby sa aktivoval dimmer. Uvoľnite, znova stlačte a držte, aby ste zvýšili intenzitu.
• Najnižšie a najvyššie úrovne sú signalizované blikajúcim svetlom, kým nie je tlačidlo uvoľnené.
• Ak ste v konkrétnom režime dlhšie ako 5 sekúnd, lampa si toto nastavenie zapamätá pri ďalšom zapnutí.

SENZOROVÁ FUNKCIA
• Stlačte tlačidlo senzora v akomkoľvek režime, aby ste aktivovali funkciu. Pohybujte rukou pred čelovou lampou, aby sa zapla/vypnula, keď je funkcia detekcie aktivovaná.

INDIKÁTOR BATERIE
• Keď je batéria slabá, indikátor batérie svieti červenou stálou.
• Keď je aktivovaná funkcia senzora, indikátor batérie bliká zeleno.
• Počas nabíjania dobíjacej Li-ion batérie indikátor batérie svieti červenou stálou.
• Keď je dobíjacia Li-ion batéria plne nabitá, indikátor batérie sa zmení na zelený.
• Použite USB nabíjačku na nabíjanie čelovky (max 5V / 1A).

MAGNETY
• Čelová lampa môže byť odpojená od držiaka, aby mohla fungovať ako pracovná lampa bez čelenky. Čelová lampa môže byť ľahko namontovaná na kovové povrchy vďaka magnetom umiestneným na zadnej strane držiaka.

Je zakázané vyhadzovať vyřazené elektrické výrobky do komunálneho odpadu. Treba ich vrátiť do recyklačného centra. Kontaktujte miestne úrady alebo predajcu pre rady ohľadom recyklácie. •Pred vyhodením treba batériu vybrať z prístroja •Pred vybratím batérie treba prístroj odpojiť od siete •Batériu odstráňte bezpečným spôsobom

SI

POZOR / NASVETI O BATERIJAH
• Ne glejte neposredno v svetlobni snop. To je za preprečitev oslepitve.
• Nikoli ne uporabljajte svetilke v bližini plamenov.
• Čelna svetilka deluje na baterijo Li-ion, ki jo je mogoče polniti.
• Svetilko pogosto polnite.
• Ne pustite, da se baterija popolnoma prazni. V tem primeru obstaja tveganje za prekomerno praznjenje, kar lahko povzroči, da baterija ne bo več uporabna.
• LED svetilke ni mogoče zamenjati: ko dosežejo konec svoje življenjske dobe, zamenjajte celotno napravo.

UPORABA
• Zaporedje preklopa: Visok spot, Nizek spot, Glavna COB LED luč, Spot + glavna luč, IZKLOPLJENO.
• Pritisnite in držite gumb za napajanje v katerem koli načinu osvetlitve, da aktivirate nastavljalnik svetlosti. Spustite, ponovno pritisnite in držite, da povečate svetlost.
• Najnižja in najvišja raven sta označeni s utripa svetlobe, dokler gumb ni spuščen.
• Ko ste v določenem načinu več kot 5 sekund, si svetilka zapomni to nastavitev za naslednji vklop.

SENZORSKA FUNKCIJA
• Pritisnite gumb za senzor v katerem koli načinu, da aktivirate funkcijo. Premikajte roko pred čelno svetilko, da jo prižgete/izklopite, ko je funkcija zaznavanja aktivirana.

INDIKATOR BATERIJE
• Ko je baterija šibka, indikator baterije sveti s stalno rdečo svetlobo.
• Ko je aktivirana funkcija senzorja, indikator baterije utripa z zeleno svetlobo.
• Med polnjenjem ponovno polnljive Li-ion baterije indikator baterije sveti s stalno rdečo svetlobo.
• Ko je ponovno polnljiva Li-ion baterija popolnoma napolnjena, indikator baterije postane zelen.
• Uporabite USB polnilnik za polnjenje čelne svetilke (max 5V / 1A).

MAGNETI
• Čelna svetilka se lahko odstrani iz nosilca in deluje kot delovna svetilka brez traku. Čelna svetilka se lahko enostavno namesti na kovinske površine zahvaljujoč magnetom, ki se nahajajo na zadnji strani nosilca.

Prepovedano je odlaganje odpadnih električnih izdelkov med gospodinjske odpadke. Morajo biti vrnjeni v reciklažni center. Posvetujte se z lokalnimi oblastmi ali prodajalcem za nasvete o recikliranju.
•Pred odlaganjem je treba baterijo odstraniti iz naprave
•Napravo je treba pred odstranitvijo baterije odklopiti od omrežja
•Baterijo odstranite na varen način

SE

UPPMÄRKSAMHET / RÅD OM BATTERIET
• Titta inte direkt in ljusstrålen. Detta för att undvika bländning.
• Använd aldrig lampan i närheten av lågor.
• Huvudlampan drivs av ett uppladdningsbart Li-ion-batteri.
• Ladda lampan ofta.
• Låt inte batteriet bli helt urladdat. I så fall finns det risk för överdriven urladdning, vilket kan leda till att batteriet inte längre går att återanvända.
• LED-lampor kan inte bytas ut: när lamporna har nått slutet av sin livslängd, byt ut hela enheten.

ANVÄNDNING
• Växlingsekvens: Hög spot, Låg spot, Huvud COB LED-lampa, Spot + huvudlampa, AV.
• Håll ner strömbrytaren i vilket belysningsläge som helst för att aktivera dimmerfunktionen. Släpp, tryck och håll ner igen för att öka.
• De lägsta och högsta nivåerna indikeras av blinkande ljus tills knappen släpps.
• Om du är i ett specifikt läge i mer än 5 sekunder kommer lampan att komma ihåg denna inställning nästa gång den slås på.

SENSORFUNKTION
• Tryck på sensorknappen i vilket läge som helst för att aktivera funktionen. Flytta handen framför huvudlampan för att slå på/av när detekterings-funktionen är aktiverad.

BATTERIINDIKATOR
• När batteriet är svagt visar batteriindikatorn ett konstant rött ljus.
• När sensorfunktionen är aktiverad blinkar batteriindikatorn grönt.
• Vid laddning av det uppladdningsbara Li-ion-batteriet visar batteriindikatorn ett konstant rött ljus.
• När det uppladdningsbara Li-ion-batteriet är helt uppladdat blir batteriindikatorn grön.
• Använd en USB-laddare för att ladda huvudlampan (max 5V / 1A).

MAGNETER
• Huvudlampan kan tas bort från fästet för att fungera som en arbetslampa utan band. Huvudlampan kan enkelt monteras på metalliska ytor tack vare magneterna på baksidan av fästet.

Det är förbjudet att slänga bort uttjänta elektriska produkter med hushållsavfall. De måste återlämnas till ett återvinningscenter. Kontakta lokala myndigheter eller återförsäljare för råd om återvinning.
•Batteriet måste tas bort från enheten innan den kasseras
•Enheten måste kopplas bort från nätet innan batteriet tas bort
•Borttagning av batteriet ska ske på ett säkert sätt